

To the Students of
THE ENGLISH LANGUAGE CENTER
at Brigham Young University
ブリガム・ヤング大学附属英語学校
ELC 学生ハンドブック（日本語版）

Academic Status [学生の身分]: 学生の身分を保つためには、各クラスで最低 2.0 の citizenship grade (宿題、クラスでの態度、出席など成績) を得る必要があります。学期の中間時点で 2.0 未満の成績があると、[観察下] (probation) の状態になります。学期末までに進歩が無い場合は、本校のプログラムから退学となる可能性があります。(下記 Grades [成績]の項を参照して下さい。)

Activities [活動]: 毎学期 ELC は様々な活動の機会を提供します。これらの活動に参加して、あなたが文化を楽しみ、友達を作り、また英語を話す機会を多く持つことができるように望んでいます。

Attendance [出席状況]: あなたは学生ビザでこの地に滞在していますので、法律によって、クラスに出席するように求められています。出席状況は、各教師により毎日記録され、あなたの成績に影響します。English Language Center で学生の資格を保つためには、少なくとも学期を通じて 75%の出席が必要です。終了証書を得るためには、少なくとも全てのクラスに 80%出席する必要があります。学生は各自、自分の欠席状況を記録する責任があります。

10 分以上の遅刻と早退は欠席と見なされます。

医師の書き付けがあった時のみ、欠席は免除されます。病気になった学生は学生医療センター (Student Health Center) に行ってください。

Attitude/Behavior [態度、人に対する振る舞い]: 私たちは、English Language Center の学生は分別、責任感があり、他の人に対して思いやりを持っていると信じています。あなたが先生、クラスメート、事務職員に対して敬意の念をもって接してくれると期待しています。教師、他の学生、職員に対して悪い態度が長く続く学生は退学処分になることがあります。

私たちの学校は教会としても使用されていますので、あなたは建物や備品を丁寧に使い、清潔で美しく保つように期待されています。

自分のクラスが助けにならないと思う学生は、そのクラスで成功することはありません。アメリカでのクラスは、おそらく、あなたが自分の国で慣れている方法とは非常に違ったやり方で教えられています。新しい教え方に自分を合わせ、また、多くの違った学び方があることを覚えておくのは良いことです。うまくゆくという期待を持ち、教師のアドバイスに従って熱心に努力するならば、成功の可能性は高くなります。

Bicycles [自転車]: 自転車で通学する時は、ヘルメットを着用して、車に気をつけてください。ド

All About Utah! 留学&ホームステイ リーハイクラブ
〒589-0012 大阪府大阪狭山市東茱萸木 3 丁目 2146-104
TEL 072-365-2272 www.lehiclub.com

※ELC 入学希望者はリーハイクラブまでお電話下さい。

ライダーにはあなたが見えないかもしれません。UPC ビルディングの東にある駐輪ラック(rack)に自転車を止め、鍵をかけてください。建物の柵などには自転車を止めないで下さい。

Bulletin Boards [掲示板]: チラシ、宣伝、ポスターは、掲示板にのみに貼ることが許されています。掲示板に何かを貼りたい時には、部屋番号 103 の職員にその旨を告げて下さい。

Cars and Parking [自動車と駐車]: あなたが車を持っており、大学構内 (on campus) に住んでいるなら、その車を大学警察 (University Police) に登録しなければなりません。そうすることにより、あなたの住んでいる建物の区域と ELC の駐車場に車を止めることができます。大学構外 (off-campus) に住んでいる学生は、GRNH ビルディングの交通課 (Traffic Division) 事務所で大学構内駐車許可証 (parking permit) を購入することができます。

Class Changes [クラスの変更]: 学期の一週間目は、クラスの変更ができません。全ての変更は、二週目の終わりまでに行われなければなりません。もしクラスの変更を望むなら、あなたの先生方にそのことを告げて下さい。

Computer Lab and Self-Access Study Center (SASC)

[コンピュータ・ラブ、自習センター (SASC): コンピュータ・ラブ、SASC には、あなたの英語学習を助けるために教師がおり、機器、ソフトウエアが備えられています。また、アメリカの共通試験 (national exams: SAT, GRE など) 準備のためのプログラムも用意されています。コンピュータ・ラブ、SASC に食べ物、飲み物を持ち込むことは、時間に関わり無く許されていません。学生は、コンピュータ・ラブと SASC で英語を話さなければなりません。規則を守らない学生は、退室するように求められ、また、コンピュータを使う特権を失う可能性があります。

Culture Shock [カルチャーショック]: もし、不安や落ち込んだ気持ちを感じたり、食べ物、習慣、人々、言葉などの新しい環境に適応することに困難を感じているなら、それは、あなたがカルチャーショックを経験しているからかもしれません。これはごく自然なことで、時間が経てば消えてしまいます。先生方、クラスメート、ルームメート、そして、自分自身に対して忍耐を持って下さい。自分のアパートに閉じこもらないで下さい。全てのクラスに出席して、自分の感じていることを先生方に話して下さい。新しい友達を作るようにしましょう。他の学生たちも同じようにカルチャーショックを経験していることを憶えていて下さい。

Dress and Grooming Standards [服装と身だしなみの標準]: 服装は、さっぱりして、清潔であるべきです。運動用ズボン (ジャージ = sweatpants) や、破れたり汚れた服装は認められません。**男性:** あごひげや極端な髪型は認められていません。髪の毛は、耳が外に出て、見えるように切りそろえられていなければなりません。「ポニーテール」(ponytail = 髪を後ろで結んで垂らす髪型) ができるような髪は長すぎると言えます。建物や教室内で帽子をかぶることは、悪いマナー

All About Utah! 留学&ホームステイ リーハイクラブ
〒589-0012 大阪府大阪狭山市東茱萸木 3 丁目 2146-104
TEL 072-365-2272 www.lehiclub.com
※ELC 入学希望者はリーハイクラブまでお電話下さい。

とされています。半ズボンは、立った状態で、ひざの真ん中より短くすることはできません。イヤリングは、いつでも、大学構内、構外に関わらず許されていません。たとえ、絆創膏で隠しても許されません。(鼻など) 体に穴をあけることや、入れ墨は、BYU では許可されていません。

女性: 極端な髪型やヘアカラーは認められていません。スカート、ドレス、半ズボンのすそが、ひざの中心より短いものは許されません。ノースリーブのドレス、シャツ、ブラウスは認められません。胸元が広い服、透けて見えたり、肩ひもの無いものなどを含め、体を露出する服装は許されません。腹部が見える(へそ出しの) 服装は認められていません。体に穴をあけることや、入れ墨は、BYU では許可されていません。女性は、一つの耳につき、一つのイヤリングをつけることを許されています。

Employment [仕事に就くこと]: ELC の学生は、最低レベル 4 に達していないと最初の学期に大学内で働くことはできません。二学期目からはレベル 3 の学生も大学内で働くことが認められます。これは BYU の規則で、ELC の規則ではありません。入国管理局 (Immigration Service) の許可を得ない限り、アメリカ合衆国の大学構外で働くこと (大学以外の仕事をする) は違法であることを憶えていて下さい。この法律を破る学生は、アメリカ国外に追放されることがあります。

English Only [英語以外の言語の使用禁止]: “English Only” とは、教室、自習センター (Self-Access Study Center)、コンピュータ・ラブなどで (日本語などの) 母国語を話さないことです。英語のみを話す努力の程度が、あなたの成績の一部となります。緊急の場合、教師の許可があれば、クラス内で母国語を使うことができます。

Grades [成績]: ELC では学生に “citizenship” (良い学生かどうか)、“proficiency” (能力) という二種類の成績が与えられます。クラスに遅刻せず毎日出席し、参加する学生は、高い citizenship の成績を得ます。Proficiency の成績は、学生がどれほど英語を理解し、使うことができるかを示します。この成績は、テストの結果、プロジェクト、ポートフォリオなどによって決定されます。

ELC は成績平均値 (grade point average system) を採用しています。4.0 は完全な成績、3.0 は優秀、2.0 は良、1.0 は不合格を表します。Citizenship の成績が低い学生は、ELC で勉強を続けることを許されない場合があります。Proficiency の成績が低い学生は、同じレベルをもう一度受けるように求められることがあります。

Health Care [医療、健康管理]: 病気になったり、けがをした時には、まず最初に BYU 学生医療センター (BYU Student Health Center) に行ってください。もし、あなたが専門の医師に診てもらう必要がある時には、医療センターの医師が専門医を紹介してくれます。ユタは乾燥した土地です。健康を保つためには、もっと多くの水を飲み、皮膚を潤すローション (moisturizing lotion)、リップクリーム (lip balm) を使う必要があるかもしれません。

All About Utah! 留学&ホームステイ リーハイクラブ
〒589-0012 大阪府大阪狭山市東菜葉木 3 丁目 2146-104
TEL 072-365-2272 www.lehiclub.com
※ELC 入学希望者はリーハイクラブまでお電話下さい。

ピザやハンバーガーなどのファースト・フードは一般的に、あまり健康的な食べ物ではありません。多くの野菜や果物を含む通常の食事をするように心がけて下さい。毎日の運動と十分な睡眠により健康を保つことができます。

Health Insurance [健康保険]: 全ての学生は、BYU の健康保険に加入するか、海外（留学）保険に加入していることを証明しなければなりません。保険料免除申請書（insurance waiver form）を提出しないと、保険料を請求されます。免除申請をせず、保険料を払わない学生はクラスに出席することを許されません。

通常 BYU の保険は医療費の 80%をカバーします。学生は、診療の際に 20%を支払う必要があります。BYU の保険の無い学生は、診療の際に費用全額を払い、その後で自分の海外保険に保険金を申請することになります。歯科治療に BYU の保険は適用されません。

Honor Code [品行、道徳、標準に関する規則]: 全ての ELC の学生は、Honor Code を指針として生活することを約束しています。それは、ELC の学生でいる限り、いつでも、どのような所でも（たとえば、寮の中や週末のパーティーにおいてでも）BYU と ELC の全ての規則を守り、友人にも、それを守れるように助けるということです。規則を破ることは二重の意味で良くないことです。なぜなら、(a) あなたが規則を守るという約束を破ることになり、また、(b) 友達がそれを見て、同じことをすることがしばしばあるからです。BYU Honor Code を守ることは、私たちがより良い人々になる助けとなります。

不正行為（cheating）とは、テストや宿題を自分自身でしないことです。これには、盗作（plagiarism）（本来の著者に言及せずその著作物から情報を写し取ること）も含まれます。これは重大な違法行為と見なされます。不正行為を行った学生は ELC から退学になることがあります。アルコール、違法薬物、タバコ、コーヒ、お茶は、いつでも、どのような時でも禁止されています。この規則を破る学生は本プログラムから退学になります。

学生は、合法的な夫婦間以外の性的関係を持つことを認められていません。

Honor Code に従って生活している人は、自分自身と他の人々に対し敬意を持った服装をします。（Dress and Grooming Standards [服装と身だしなみの標準] の項を参照して下さい。）

Lockers [ロッカー]: ELC は学生に無料でロッカーを提供します。部屋番号 103 でロッカーの割当を申請することができます。コート、本、カバンを教室や廊下に放置せず、ロッカーに入れておくことは良いことです。そうすることにより盗難を防ぐことができます。食べ物を次の朝までロッカーに入れておかないで下さい。

Lunch [昼食]: 大学構内（on campus）に住んでおり、カフェテリアの食費を支払っているなら、紙袋に入った昼食（sack lunch）を注文することができます。この昼食は、朝食の時間に受け取ることができます。文化活動ホール（cultural hall, 部屋番号 211）で昼食をとることができますが、教室、廊下、ラブ、ロビーでは食事はできません。スナック、サンドイッチ、飲み物の自動販売

All About Utah! 留学&ホームステイ リーハイクラブ
〒589-0012 大阪府大阪狭山市東菜葉木 3 丁目 2146-104
TEL 072-365-2272 www.lehiclub.com
※ELC 入学希望者はリーハイクラブまでお電話下さい。

機が一階にあります。また、電子レンジも自動販売機の近くにあります。学生が利用できる台所はありません。

Newspaper [新聞]: BYU の新聞は ELC の学生に配達され、一階の入り口で受け取ることができます。

Passports, Visas and I-20' s [パスポート、ビザ、I-20]: パスポートが切れることがないように気をつけ、また、常に有効な I-20 を持っているようにして下さい。質問や問題があれば、1351 WSC (Wilkinson Student Center) の 国際業務課 (International Services) に行ってください。あなたは BYU が発行した I-20 によって学生としてアメリカ合衆国に入国することを許されています。I-20 を有効に保つためには、ELC の規則と BYU の品行、道徳、標準に関する規則(Honor Code) を守らねばなりません。

Photocopying [コピー]: 教師が大量のコピーを必要とするため、ELC の事務職員は、学生のためにコピーをしたり、ファックスを送ることを許されていません。大学構内や町中には、多くのコピーをする場所があります。

Refunds [払い戻し]: 学生が TOEFL に合格し、アメリカの大学に受け入れられた場合、授業料は払い戻されます。期限までに授業料頭金 (tuition deposit) を納入しない学生は、次の学期に ELC で学ぶことを許されません。500 ドルの授業料頭金を払った後、次の学期に ELC に戻らない学生は、頭金の返金はありません。授業料納入に関する質問があれば、4056 JFSB の運用管理者 (Operations Manager)、Anna Bailey に尋ねてください。

Research [調査、研究]: ELC の目的の一つは、より良い教授法を見いだすためのテストや研究、調査をすることです。学生には、研究者たちの調査研究に協力する機会があります。それらのテスト、調査研究は、ELC だけではなく、世界中の第二言語としての英語教授法 (the teaching of English as a second language) の進歩に貢献することになります。多くの場合、そのような調査研究は、それに参加する学生にとって直接の利益となります。

Safety and Security [安全と防護]: 暗くなってからは一人で歩かないで下さい。プロボは比較的 안전한場所ですが、それでも犯罪は起こります。いつもアパートの鍵をかけて下さい。本、ハンドバッグ、財布、バックパックを放置しないで下さい。貴重品やお金は、安全な場所に保管するようにして下さい。現金や小切手帳をアパートに置いて出かけないで下さい。友達やルームメイトにお金を貸さないようにしましょう。

Telephones [電話]: あなたが大学構外 (off-campus) に住んでおり、ルームメイトがいるなら、電話を限定サービス (restricted service) で取り付けて下さい。そうすることにより、あなたの電話

All About Utah! 留学&ホームステイ リーハイクラブ
〒589-0012 大阪府大阪狭山市東菜葉木 3 丁目 2146-104
TEL 072-365-2272 www.lehiclub.com
※ELC 入学希望者はリーハイクラブまでお電話下さい。

からは直接長距離通話ができなくなります。わたしたちは、Sprint や AT&T などの長距離通話用テレホンカード (long-distance calling card) を購入するように勧めています。学生の中には、固定電話を使わず、携帯電話を買うことを選択する人もいます。

緊急の場合以外は、事務所の電話を使うことを求めないで下さい。学生のための無料の電話が二階にあります。他の人が使えるように、通話を 2 分に制限して下さい。

TOEFL [t'oufl/, Test of English as a Foreign Language]: BYU TOEFL の情報が必要ならば、部屋番号 103 へ行って下さい。ELC のクラスで学ぶことにより、TOEFL への準備をすることができます。TOEFL の勉強をするためにクラスを欠席することはしないで下さい。その目的で欠席する学生は、低い成績を得るだけでなく、TOEFL 受験で必要とする大事な技術や英語の原則を学ぶ機会を失うこととなります。TOEFL の準備のため、クラスの他に、それ以上の助けが必要なら、ELC の学生が利用できる特別な教材について、自習センター (SASC) の先生方に尋ねて下さい。

Tuberculosis Test [結核検査]: 全ての外国人学生は、合衆国政府により、結核の皮膚検査を受けるように義務づけられています。この皮膚検査を受けないか、三日以内に看護師による結果の診断を受けない学生は、皮膚検査を完全に終えるまでクラスに出席することを許されません。

皮膚検査の費用は、BYU の学生健康保険の対象となりません。検査の結果、問題が発見されると、胸部レントゲン (chest x-ray) を撮るように求められます。BYU の学生健康保険は、レントゲン撮影の費用の 80%を支払います。

Vacations or Breaks [休暇、休み]: ELC に 8 ヶ月 (2 学期) 出席した後、学生は休暇を申請することができます。申請用紙は部屋番号 103 にあります。ELC の学生は在学中、一度だけ休暇を取ることができます。希望者は、期限までに休暇の申請をし、休暇の後の学期のための払い戻し不能授業料頭金 (non-refundable tuition deposit) 500 ドルを支払わなければなりません。残りの授業料は、その後 ELC の事務所が指定する期日までに支払う必要があります。

休暇後 ELC に戻る学生のみが休みが許可されます。I-20 が今の学期の終わりで切れる場合は、国際業務課 (International Services, 1351 WSC) で延長手続きをして下さい。I-20 が延長されるまで休暇を取ることはできません。

Citizenship (良い学生かどうか) の成績が 2.0 以上の学生のみが休暇を認められます。休暇を取る学生は、休暇後、ELC のクラス分けテスト (ELC Placement Test) を受け、その結果によって決められたレベルのクラスに出席することを承諾しなければなりません。

All About Utah! 留学&ホームステイ リーハイクラブ
〒589-0012 大阪府大阪狭山市東茱萸木 3 丁目 2146-104
TEL 072-365-2272 www.lehiclub.com

※ELC 入学希望者はリーハイクラブまでお電話下さい。